



Worksite: _____ Instructor: _____ Date/Time: _____

Topic C792: Eyewash Stations

Introduction: Some workplaces require extra eye protection because eye injuries are more likely to happen. Eye injuries are the most common preventable causes of blindness. One can treat many minor eye irritations by flushing the eye with water; however, more serious injuries require immediate medical attention.

- Emergency eyewash stations are required for work environments that expose employees to harmful chemicals. Accidents can still happen despite taking proper precautions. Emergency eyewash stations provide immediate decontamination. The first 15 seconds after exposure to a corrosive hazardous chemical are critical.
- Eyewash stations are designed to immediately flush contaminants out of the eyes after exposure. They should be located near high-risk areas and should have the ability to be activated immediately and conveniently.

Washing the Eyes (first aid for chemical splash in the eye):

[1] Flush your eye with clean, lukewarm tap water for at least 20 minutes. Get into the shower and aim a gentle stream of water on the forehead over the affected eye or on the bridge of the nose if both eyes are affected. You can also put your head down and turn it to the side and then hold your affected eye open under a gently running faucet.

[2] Wash your hands with soap and water. Thoroughly rinse your hands to be sure no chemical or soap is left on them. Your first goal is to get the chemical off the surface of your eye, but then you need to make sure to remove the chemical from your hands.

[3] Remove contact lenses. Take them out if they didn't come out during the flush.

[4] Seek emergency medical assistance. After following the above steps, seek emergency care or, if necessary, call 911. Take the chemical container or the name of the chemical with you to the emergency department. If readily available, wear sunglasses because your eyes will be sensitive to light. Protect your eyes while on the way to get help.

- Do not rub your eye causing further damage. Don't put anything on your eyes except water or contact lens saline rinse. Do not use eye drops unless emergency personnel tell you to do so.
- Water does not neutralize contaminants; it only dilutes and washes them away requiring a lot of water.
- The flushing or rinsing time can be modified if the identity and properties of the chemical are known.
 - A minimum 20 minute flushing period if nature of the contaminant is not known
 - A minimum 5-min. flushing time is recommended for mildly irritating chemicals
 - 20 min. flushing time for non-penetrating corrosives
 - At least 20 min. flushing time for moderate-to-severe irritants
 - At least 60 min. flushing time for penetrating corrosives

Non-penetrating corrosives are chemicals which react with human tissue to form a protective layer which limits the extent of damage. Most acids are non-penetrating corrosives. Penetrating corrosives, alkalies, hydrofluoric acid and phenol, enter the skin or eyes deeply.

Penetrating corrosives require longer water flushing (a minimum of 60 minutes) than non-penetrating corrosives (a minimum of 20 minutes). The total amount of water in self-contained systems should exceed the volume required to deliver water at the recommended flow rates and flushing times.

Maintenance of Eyewash Stations: Test your stations weekly, ensuring all parts are functioning. Flush water through the system so that contaminants do not accumulate.

Conclusion: In all cases, if irritation persists, repeat the flushing procedure. It is important to get medical attention as soon as possible after first aid has been given. A physician familiar with procedures for treating chemical contamination of the eyes should be consulted after washing the eyes.

Employee Attendance: (Names or signatures of personnel who are attending this meeting)

_____	_____	_____
_____	_____	_____
_____	_____	_____
_____	_____	_____
_____	_____	_____
_____	_____	_____

These guidelines do not supersede local, state, or federal regulations and must not be construed as a substitute for, or legal interpretation of, any OSHA regulations.



Lugar de trabajo: _____ Instructor: _____ Fecha/Hora: _____

Tópico C792: Estaciones Lavaojos

Introducción: Algunos lugares de trabajo (tal como la áreas para cocinar de los restaurantes y las cocinas comerciales) que requieren extra protección ocular debido a que es más alto el riesgo de lesiones oculares. Las lesiones a los ojos son la causa más común (pero prevenible) de la ceguera. Uno puede tratar muchas irritaciones menores de los ojos al lavar el ojo con agua; sin embargo, las lesiones más serias requieren atención médica inmediata.

- Las estaciones lavaojos están requeridas para los ambientes de trabajo que expone a los empleados a químicos peligrosos. Los accidentes todavía pueden ocurrir a pesar que se han tomado las precauciones adecuadas para evitar la exposición química. Las estaciones lavaojos son importantes debido a que proporcionan descontaminación en el lugar. Son crítico los primeros 10 a 15 segundos después de la exposición a una sustancia química peligrosa (especialmente una sustancia corrosiva).
- El retraso del tratamiento, incluso por unos cuantos segundos, pueden causar una lesión grave. Las estaciones lavaojos están diseñadas para inmediatamente enjuagar los contaminantes fuera de los ojos después de la exposición. Deben estar ubicadas cercas de las áreas de alto riesgo y deben tener la capacidad para ser activadas inmediatamente y convenientemente.

Lavado de los ojos (primeros auxilios para las salpicaduras de productos químicos en el ojo)

[1] Enjuague su ojo con agua. Utilice, agua tibia de la llave por lo menos 20 minutos. Métase a la regadera y apunte un chorro suave de agua en la frente sobre el ojo afectado o en el puente de la nariz si ambos ojos están afectados. Usted también puede poner su cabeza hacia abajo y voltearla a lado y sujetar su ojo afectado abierto debajo de un chorro ligero de agua.

[2] Lávese sus manos con agua y jabón. Enjuáguese bien las manos para estar seguro que no quede nada de jabón o sustancia química. Su meta principal es retirar la sustancia química fuera de la superficie de su ojo, pero necesita asegurarse que retire el químico de sus manos.

[3] Retire los lentes de contacto. Qúteselos si no se salieron durante el enjuague.

[4] Pida ayuda médica de emergencia. Después de seguir los pasos paso anteriores, busque atención médica de emergencia o, si es necesario, llame al 911 o su número local de emergencia. Lleve el contenedor de la sustancia química o el nombre de la sustancia química con usted al departamento de emergencia. Si está disponible, utilice gafas para el sol debido a que sus ojos estarán muy sensibles a la luz. Proteja sus ojos mientras se encuentra en camino para recibir ayuda.

Otras cosas que necesita saber y recordar

- No se frote el ojo ya que esto podría causar más daños. No ponga nada sobre sus ojos con excepción al agua o solución salina para el enjuague de lentes de contacto.
- No utilice gotas para los ojos al menos que el personal de emergencia le recomiende que lo haga.
- Enjuáguese los ojos de inmediato y a fondo por lo menos 15 minutos al usar un suministro grande de fluido limpio bajo baja presión.
- El agua no neutraliza los contaminantes—solamente los diluye y los enjuaga. Esto es si se necesitan grandes cantidades de agua.
- Otras referencias recomiendan un periodo mínimo de enjuague de 20 minutos si no se conoce la naturaleza del contaminante.
- El tiempo de lavado o enjuague puede ser modificado si se conoce la identidad y las propiedades del químico.

Algunos casos:

- Un tiempo mínimo de enjuague de 5 minutos es recomendado para las sustancias químicas ligeramente irritantes.
- Un tiempo mínimo de enjuague de 20 minutos para los corrosivos no penetrantes.
- Por lo menos un tiempo mínimo de enjuague de 20 minutos para los irritantes moderados a severos.
- Por lo menos un tiempo mínimo de enjuague de 60 minutos para los corrosivos penetrantes.
- Los corrosivos no-penetrantes son químicos que reaccionan con el tejido humano para formas una capa protectora la cual limita la extensión del daño, la mayoría de los ácidos son corrosivos no penetrantes. Los corrosivos penetrantes, las como la mayoría de los álcalis, el ácido fluorhídrico y el fenol, entran a la piel o los ojos profundamente.
- Los corrosivos penetrantes requieren más tiempo de enjuague con agua (un mínimo de 60 minutos) que los corrosivos no penetrantes (un mínimo de 20 minutos). El total de cantidad de agua en los sistemas auto contenidos debe exceder el volumen requerido para entregar el agua en los ritmos recomendados de flujo y los tiempos de enjuague.

Líquidos Aprobados De Lavado

Cualquier agua potable (para beber), agua preservada, una solución salina (agua estéril lavaojos) u otras soluciones medicamente aceptables.

Mantenimiento De Las Estaciones Lavaojos: Ponga las estaciones a prueba una vez a la semana. Asegúrese que todas las partes estén funcionando apropiadamente.

- Corra el agua a través del sistema para que no se acumulen los contaminantes.
- Todas las boquillas deben ser limpiadas y montadas correctamente. El equipo también debe tener tapas de la boquillas para evitar que materia extraña se acumule en las áreas de la boquilla.
- Las tapas de la boquilla deben separarse de las boquillas automáticamente al activarse.

Otros Consejos Para Evitar Lesiones De Los Ojos En Un Lugar De Trabajo Potencialmente Peligroso

- Tenga buenos controles de ingeniería en todo su equipo así como observe las precauciones de seguridad.
- Utilice gafas y caretas. Los procedimientos para utilizar el equipo de protección personal (EPP) deben ser implementados en su lugar de trabajo. Sígalos.
- Las estaciones lavaojos de emergencia (e incluso las regaderas de emergencia) son respaldos necesarios para reducir los efectos de la exposición accidental a los químicos. Revise su lugar de trabajo si usted tiene tales estaciones de lavado.

Conclusión: En todos los casos, si persiste la irritación, repita el procedimiento de lavado. Es importante recibir atención médica tan pronto como sea posible después que se han primeros auxilios. Un médico familiarizado con los procedimientos para tratar la contaminación química de los ojos debe ser consultado después de lavar los ojos.

Se requiere que, durante cada inspección, una persona calificada o competente inspeccione:

Estas pautas no sustituyen las leyes locales, estatales o federales y no deben interpretarse como un sustituto para, o de interpretación legal de, cualquier regulación de OSHA.